Zeitschrift: Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja

Herausgeber: Comité internacional de la Cruz Roja

Band: - (1986)

Rubrik: Finanzas

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Finanzas

El año 1986 se caracterizó por una merma del total de las actividades con respecto a 1985, lo que explica la sensible disminución de las operaciones de asistencia material en África, particularmente tras la mejora de las condiciones climáticas. Teniendo en cuenta el conjunto de presupuestos (ordinario y extraordinarios), el total de las cargas y de los gastos en efectivo alcanza los 265,8 millones de francos suizos. Si se incluye el valor de las prestaciones en especies y en servicios, la cifra total es de 324,4 millones de francos suizos.

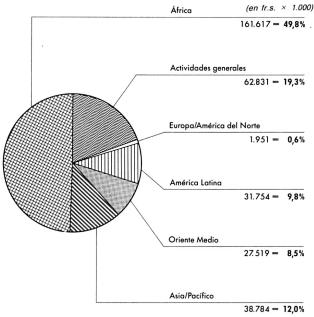
Gastos y cargas incluidas prestaciones en especies y en servicios (en millones de francos suizos)

	1986	1985
Presupuesto ordinario	91	83,5
Presupuestos extraordinarios	233,4	472,1
Total	324,4	555,6

Gastos y cargas por zonas geográficas

A pesar de la disminución del volumen de las operaciones de asistencia material de gran envergadura, África siguió siendo la zona más importante a la que corresponde el 50% del total de los gastos.

REPARTICIÓN DE LOS GASTOS POR ZONAS

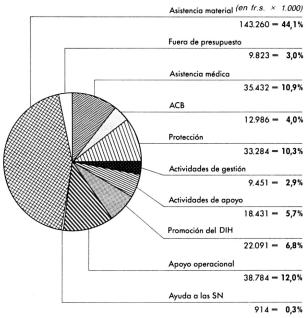


Total: 324,4 millones de fr.s.

Gastos y cargas por tipo de actividad (Cuadro III)

Aunque se registró una disminución con respecto a 1985, la actividad de asistencia material siguió siendo la más importante.

REPARTICIÓN POR TIPO DE ACTIVIDADES



Total: 324,4 millones de fr.s

Cuenta de resultados y balance (Cuadros I y II)

Los gastos del presupuesto ordinario fueron inferiores en un 7,5% a las cantidades asignadas, debido principalmente a que, por una parte, la inflación en Suiza se mantuvo próxima a cero y, por otra parte, el CICR hizo todo lo posible por disminuir y racionalizar los gastos. Gracias a esta favorable evolución, fue posible asignar fondos para diversas actividades. Así, aumentó la cantidad asignada a la construcción del edificio y fue posible, además, incrementar las cantidades previstas para riesgos operacionales, con las cuales se puede compensar una pasajera falta de liquidez o apoyar una acción cuya financiación no está totalmente cubierta.

Con los ingresos del presupuesto ordinario se alcanzó casi el objetivo fijado, gracias, sobre todo, a la contribución de la

Confederación Suiza, que aumentó de 20 a 40 millones de francos. Los donativos y los legados fueron también mayores que los presupuestados.

En cuanto a las contribuciones de los otros Gobiernos, fueron inferiores a las cantidades presupuestadas debido, entre otras causas, a la baja del dólar y a la apreciación del franco suizo con respecto a otras monedas, fenómenos que son motivo de preocupación para el futuro.

La asignación del 6,5% de los presupuestos extraordinarios para el presupuesto ordinario fue inferior en unos 3 millones a la cantidad presupuestada debido a que la disminución de las actividades de asistencia correspondientes a esos presupuestos fue mayor que la prevista.

El balance, por su parte, registró un aumento del 15% con respecto a 1985, evolución debida, por una parte, al incremento de la partida correspondiente a las «Reservas» —que incluye las contribuciones asignadas a los presupuestos extraordinarios de 1986 y transferidas para 1987— y, por otra, al aumento de las cantidades asignadas para riesgos operacionales e inversiones.

Financiación (Cuadros IV, V, VI)

En 1986, prosiguieron las gestiones para mejorar la financiación del presupuesto ordinario. En primer lugar, continuaron los contactos con los parlamentarios del Consejo de Europa —que había aprobado una resolución relativa al CICR en 1985—, así como las gestiones ante la Organización de la Unidad Africana (OUA) y ante la Organización de Estados Americanos (OEA). Estas dos organizaciones zonales aprobaron también sendas resoluciones relativas al CICR en las cuales, además de expresar su apoyo en general, recomiendan a los Estados miembros que contribuyan con

regularidad a la financiación de la Institución. El CICR confía en que, como resultado de esas gestiones, los Estados Partes en los Convenios aumenten sustancialmente sus contribuciones (como ya han hecho varios de ellos), para poder lograr los objetivos fijados en el plan para 5 años por lo que atañe a su presupuesto ordinario.

En cuanto a los presupuestos extraordinarios, las misiones financieras y las informaciones enviadas periódicamente a los donantes posibilitaron, a pesar de algunas dificultades a comienzos del año, la adecuada financiación de las actividades.

Por último, en la XXV Conferencia Internacional de la Cruz Roja se decidió aumentar de 7 a 12 el número de miembros de la Comisión para el Financiamiento del CICR y se asignó a la misma el cometido de fijar, en colaboración con el CICR, el porcentaje de los gastos efectivos del ejercicio anterior sobre la base del cual se calcularán las contribuciones de las Sociedades Nacionales. Conviene puntualizar, a ese respecto, que dichas contribuciones alcanzaron, en 1986, la cantidad de 3,3 millones de francos suizos.

Por último, cabe señalar que la República y el Cantón de Ginebra aumentaron su contribución, en 1986, de 500.000 a 1.000.000 de francos suizos.

Control del balance y de las cuentas

Controló las cuentas del CICR para el ejercicio 1986 la Fiduciaire Générale S.A., como consta en la carta que figura en la página 135 del presente Informe.

Por lo demás, revisó las cuentas de cada una de las operaciones con financiación especial, como es habitual, la empresa internacional «Peat, Marwick & Mitchell».

Ésos controles son objeto de informes ad hoc que se remitirán a los donantes en el transcurso de 1987.

BALANCES COMPARADOS EN 31 DE DICIEMBRE 1986/1985

		The second desired the second desired to the			(Presentación resumida en miles de francos suizos)			
	1986	1985	and the state of t	1986	1985			
ACTIVO DISPONIBLE - Caja, cheques postales, cuentas corrientes bancarias	5.621	9.071	PASIVO EXIGIBLE A CORTO PLAZO - Acreedores	3.007 18.295	16.230 6.482			
ACTIVOS REALIZABLES - Titulos	12.331 41.497 2.523	10.852 36.343 2.823	FONDOS RESERVADOS - Acciones de socorro	21.302 122 35.885 36.007	757 28.583 29.340			
- Activos transitorios	20.143	16.127	EXIGIBLE A LARGO PLAZO	750	800			
ACTIVOS INMOVILIZADOS - Inmuebles	76.494 11.558 703 3.486	4.634 738 1.808	RESERVAS - Para riesgos operacionales - Para compromisos sociales - Para trabajos en curso o previstos - Para inversiones en inmuebles y trabajos inmobiliarios	12.970 2.934 2.740	10.600 2.007 2.692 10.248			
ANTICIPOS A LAS DELEGACIO-	15.747	7.180	Fondos para inversiones en equipos Disponible	3.602 3.309	3.006 1.569			
NES	9.849	11.572	makeri albertal	38.342	30.122			
AND STATE OF			FONDOS PROPIOS - Saldo de pérdidas y ganancias - Excedente de ingresos	744 316	592 152			
			- Reserva general	1.060 10.250	744 10.250			
				11.310	10.994			
TOTAL DEL BALANCE	107.711	93.968	TOTAL DEL BALANCE	107.711	93.968			
FONDOS FIDUCIARIOS - Haberes en banco	179	185	FONDOS FIDUCIARIOS - Derechohabientes	179	185			
TOTAL GENERAL	107.890	94.153	TOTAL GENERAL	107.890	94.153			

^{*} Incluido un subsidio de 4.000.000.- de francos recibido del Estado de Ginebra en 1985 y 1986 como participación a la financiación del edificio III.

CUENTA ACUMULADA DE LOS GASTOS/CARGAS

Called Man Sura Pur dimenso de Il a de miliones d	PREST	TACIONES FINANCIEI	RAS	PRESTACIONES	
GASTOS Y/O CARGAS	Estructuras pre	esupuestarias	Total de	EN ESPECIES	
(en francos suizos)	ordinario	extraordi- narios	las operaciones financieras	Y/O SERVICIOS	
Dirección General	1.146.984 1.344.537 149.478	presupuesto or to a tos presupu APPAGEORES	1.146.984 1.344.537 149.478	Sins, the presion	
La augnación del 5,2% de les presupuestos extratrolos	2.640.999	as prosperior at each	2.640.999	as Characters	
ACTIVIDADES OPERACIONALES Dirección de Actividades Operacionales División Médica Servicio de asistencia a detenidos División de las Organizaciones Internacionales Servicios de apoyo División de Socorros Zonas: Europa y América del Norte África Asia-Pacífico Oriente Medio América Latina	856.779 1.792.611 647.653 1.714.111 1.738.428 1.801.488 444.698 3.888.187 4.718.759 7.441.946 3.919.624	117.726.208 27.902.085 15.869.864 18.238.652	856.779 1.792.611 647.653 1.714.111 1.738.428 1.801.488 444.698 121.614.395 32.620.844 23.311.810 22.158.276	39.661.192 5.870.815 3.763.650 9.358.411	
Agencia Central de Búsquedas	4.738.484 33.702.768	179.736.809	4.738.484 213.439.577	58.654.068*	
Flowers, principal and programmes gain mesorer is times	33.702.706	179.750.809	213.437.311	38.034.008	
Departamento de Asuntos Financieros y Administrativos	12.402.322		12.402.322	ORDERED ANNAUGE	
Departamento de Personal	7.026.707		7.026.707		
Departamento de Doctrina y Derecho	5.141.897		5.141.897	NAME OF THE OWNERS OF	
Departamento de Información	13.294.335		13.294.335	Hills and the same of	
OTRAS ACTIVIDADES Desplegadas por el CICR: Personal en formación Reservistas Bajo la responsabilidad del CICR: Servicio Internacional de Búsquedas, Arolsen XXV Conferencia Internacional de la Cruz Roja	1.208.767 229.035 206.950 389.124 2.033.876		1.208.767 229.035 206.950 389.124 2.033.876	Madella Hade Madella S.D. set a set a set a set a set a	
Saldo que se transfiere	76.242.904	179.736.809	255.979.713	58.654.068	
Saldo que se transfere de la companya de la company	70.212.301	1,7.130.007	2227171113	23.031.000	
	896.56			OFAL DEL BA	
DOS FIDLYCIARIOS Decisohabientes	185			ONDOS FIDUS Habsius en ban	
MAL GENERAL	XF 824,80			OTAL GENER	
Jil codits by carecount of a newsported sector	ASSE y 2001 es melado	an charle the shifts		sh otherter ne etanter	

^{*} De los cuales 4.974.174 francos para el presupuesto ordinario.

DE DEPENDIQUE DA UN COAT AND HOME AND AND AND AND A	PRES	PRESTACIONES			
INGRESOS Y/O PRODUCTOS	Estructuras p	resupuestarias	Total de	EN ESPECIES	
(en francos suizos)	ordinario	extraordi- narios	las operaciones financieras	Y/O SERVICIOS	
CONTRIBUCIONES DE LOS GOBIERNOS				Favadap 9	
- Gobiernos	62.631.860 1.250.000	151.008.858	213.640.718 1.250.000	22.232.484	
- C.E.E.	1.230.000	22.854.580	22.854.580	21.429.975	
	63.881.860	173.863.438	237.745.298	43.662.459	
CONTRIBUCIONES DE LAS SOCIEDADES NACIONALES	3.311.335	11.243.129	14.554.464	13.205.231	
CONTRIBUCIONES DE ORIGEN PRIVADO					
 Asociación de apoyo Empresas suizas Donativos y legados Llamamiento personalizado al pueblo suizo Otros ingresos 	460.000 189.000 2.942.236 265.618	1.929.325	460.000 189.000 2.942.236 265.618 1.929.325	1.786.378	
Source State	3.856.854	1.929.325	5.786.179	1.786.378	
INGRESOS FINANCIEROS Y OTROS - Inversiones, cartera y fundaciones - Disolución de reservas - Regularización de los ejercicios anteriores - Otros ingresos y/o productos - Acciones de socorro:	2.290.250 300.000 120.053 1.750.017		2.290.250 300.000 120.053 1.750.017		
• De los fondos para acciones de socorro	634.369		634.369		
· Otros ingresos	1.394.187		1.394.187	gui ab sanstaudi	
Nao. 26. 10. 10. 10. 10. 10. 10. 10. 10. 10. 10	6.488.876		6.488.876		
	77, 539,007	107.025.000	264 574 917	50 654 060	
Saldo que se transfiere	77.538.925	187.035.892	264.574.817	58.654.068	

CUENTA ACUMULADA DE LOS GASTOS/CARGAS

FOR THE STATE OF T	PRES			
GASTOS Y/O CARGAS	Estructuras pro	esupuestarias	Total de	PRESTACIONES EN ESPECIES Y/O
(en francos suizos)	ordinario	extraordi- narios	las operaciones financieras	SERVICIOS
Saldo transferido	76.242.904	179.736.809	255.979.713	58.654.068
OTROS GASTOS Y/O CARGAS	a de la companya de			
Asignación al fondo en favor de los impedidos	500.000 3.500.000	SOCIEDADES D	500.000 3.500.000	CONTRIBUCIO NALES
Asignación a las diversas reservas para trabajos en curso y compromisos sociales	1.623.490	PRIVADO	1.623.490	ODVIRIBITATO
Asignación al fondo para: Inversiones inmobiliarias	1.800.000		1.800.000 2.200.000	Asectiación de Emprésas sinas Donativos y le
Regularización de los ejercicios anteriores	198.048 2.157	27.000483	198.048 2.157	् रा (काराज्ञक्ताक्षेत्रे काराज्ञकाञ्चलक्ष्मक्ष्मक्षेत्रे
TANKS OF THE STATE	86.066.599	179.736.809	265.803.408	58.654.068
SALDO TRANSFERIDO	4,149,484	202		NORESOS FIN
Programa previsto para 1987	1.500.000	7.299.083	7.299.083 1.500.000	no recorded A
O europeite de la California de la Calif	87.566.599	187.035.892	274.602.491	58.654.068
RESULTADO		THE STATE OF THE S		skord and att.
Excedente de ingresos y/o productos	315.996		315.996	naveget saveOss
TOTAL	87.882.595	187.035.892	274.918.487	58.654.068
Reservation				

A STATE OF THE STA	PRES	PRESTACIONES		
INGRESOS Y/O PRODUCTOS (en francos suizos)	Estructuras presupuestarias			
(en francos suizos)	ordinario	extraordi- narios	las operaciones financieras	Y/O SERVICIOS
Saldo transferido	77.538.925	187.035.892	264.574.817	58.654.068
PARTICIPACIÓN DE LOS PRESUPUESTOS EXTRAORDINARIOS	10.343.670	42.0 42.0 42.0 42.0 42.0 42.0 42.0 42.0	10.343.670	
The first parties of the second secon				
	ARRES			
Harry Land Co.				
** The state of th				
TOTAL	87.882.595	187.035.892	274.918.487	58.654.068
RIGERY 1 TROUBLE SERVICE SERVI				

GASTOS Y CARGAS DEL EJERCICIO 1986 REPARTIDOS POR TIPO DE ACTIVIDAD

(incluidos donativos en especies y servicios)

Cantidades en francos suizos × 1.000

1.		cargas fuera de presupuesto fr.s.	ordinarios fr.s.	fr.s.	%
i.i.	ACTIVIDADES CONVENCIONALES Y EXTRACONVENCIONALES ACTIVIDADES DE PROTECCIÓN en favor de las víctimas de conflictos o disturbios internos, de prisioneros de guerra, detenidos políticos, refugiados, personas civiles desplazadas. EUROPA/AMÉRICA DEL NORTE ÁFRICA ASIA/PACÍFICO ORIENTE MEDIO AMÉRICA LATINA SEDE	652 3.031 4.112 6.516 3.778 736		652 9.120 6.323 9.393 7.060 736	
		18.825	14.459	33.284	10,3
1.2.	AGENCIA CENTRAL DE BÚSQUEDAS Registro de los datos de prisioneros de guerra y de detenidos políticos. Búsqueda de personas desaparecidas, certificados de cautiverio, transmisión de mensajes familiares, formación de las Sociedades Nacionales en esos ámbitos. EUROPA/AMÉRICA DEL NORTE (incluido cometido del CICR ante el Servicio Internacional de Búsquedas de Arolsen-RFA) ÁFRICA ASIA/PACÍFICO	1.299 527 465	1.748 2.231	1.299 2.275 2.696	有些
	ORIENTE MEDIO	499	2.778	3.277	
	AMÉRICA LATINA	380	711	1.091	
	SEDE	2.348	_	2.348	
		5.518	7.468	12.986	4,0
1.3.	AYUDA MÉDICA EUROPA/AMÉRICA DEL NORTE ÁFRICA	2.036	9.403 15.226 4.547 4.214	9.403 15.232 4.547 4.214 2.036	
		2.042	33.390	35.432	10,9
1.4.	ASISTENCIA MATERIAL, SOCORROS, incluidos transportes EUROPA/AMÉRICA DEL NORTE ÁFRICA ASIA/PACÍFICO ORIENTE MEDIO AMÉRICA LATINA SEDE	2 3.788 2.050 2.046 7.886	115.619 5.518 1.647 12.590	115.619 5.520 5.435 14.640 2.046	44.1
1.5	AVUDA A LAS SOCIEDADES NACIONALES DE LA CRUZ ROIA V DE LA MEDIA	7.000	133.374	143.200	44,1
1.5.	AYUDA A LAS SOCIEDADES NACIONALES DE LA CRUZ ROJA Y DE LA MEDIA LUNA ROJA EUROPA/AMÉRICA DEL NORTE ÁFRICA ASIA/PACÍFICO ORIENTE MEDIO AMÉRICA LATINA SEDE		653 261 — — —	653 261 — — — 914	0,3
1.6.	PROMOCIÓN DEL DERECHO INTERNACIONAL HUMANITARIO Afirmación, difusión, desarrollo de las relaciones con los Gobiernos y las Sociedades Nacionales. Seminarios y conferencias destinados a los Gobiernos, a las universidades, a las fuerzas armadas y a las Sociedades Nacionales. Misiones itinerantes. Difusión de la doctrina y misiones para		714	714	0,5
	obtener la ratificación de los Protocolos adicionales. ÁFRICA ASIA/PACÍFICO ORIENTE MEDIO AMÉRICA LATINA SEDE, incluidas EUROPA/AMÉRICA DEL NORTE	672 432 17.960	2.129 374 11 513	2.801 806 11 513 17.960	
		19.064	3.027	22.091	6,8
	Saldo que se transfiere	53.335	194.632	247.967	

GASTOS Y CARGAS DEL EJERCICIO 1986 REPARTIDOS POR TIPO DE ACTIVIDAD

(incluidos donativos en especies y servicios)

Cantidades en francos suizos × 1.000

TIPO	DE ACTIVIDAD	Presupuesto ordinario y cargas fuera de presupuesto fr.s.	Presupuestos extra- ordinarios fr.s.	TOTAL fr.s.	%
	Saldo transferido	53.335	194.632	247.967	
2.	APOYO OPERACIONAL DE LAS DELEGACIONES		38.784	38.784	12,0
3.	ACTIVIDADES DE APOYO CICR, SEDE Y TERRENO				
3.1	POLÍTICA GENERAL Y CONDUCCIÓN DE OPERACIONES Y ACTIVIDADES	2.410		2.410	
3.2	PERSONAL – administración del personal y gestión del personal-sede	3.403 2.616 2.445		3.403 2.616 2.445	
3.3	ACTIVIDADES DE RECAUDACIÓN DE FONDOS PARA LA FINANCIACIÓN DEL CICR entre los Gobiernos, las Sociedades Nacionales y otros donantes	1.112		1.112	
3.4	SERVICIOS DE APOYO A LAS OPERACIONES				
	Telecomunicaciones, informática, traducciones, tratamiento de textos	6.445		6.445	
		18.431		18.431	5,7
4.	ACTIVIDADES DE GESTIÓN				
4.1	GESTIÓN FINANCIERA, CONTABILIDAD	2.025		2.025	
4.2	CONTROL DE GESTIÓN (REVISIÓN)	96		96	
4.3	EDICIÓN, TRANSMISIÓN DE INFORMACIONES, ARCHIVO	3.096		3.096	
4.4	SERVICIOS DE INTENDENCIA, MANTENIMIENTO DE EDIFICIOS E INSTALA- CIONES	1.841		1.841	
4.5	SERVICIOS GENERALES Y ADMINISTRACIÓN	2.393		2.393	
	And the second s	9.451		9.451	2,9
5.	GASTOS Y CARGAS ESPECIALES FUERA DE PRESUPUESTO				
5.1	ASIGNACIÓN AL FONDO EN FAVOR DE LOS IMPEDIDOS	500		500	
5.2	ASIGNACIÓN A LAS RESERVAS PARA RIESGOS OPERACIONALES	3.500		3.500	
5.3	ASIGNACIÓN A DIVERSAS RESERVAS PARA TRABAJOS EN CURSO	1.623		1.623	
5.4	ASIGNACIÓN AL FONDO PARA:				
	- Inversiones inmobiliarias	1.800 2.200		1.800 2.200	
5.5	OTROS GASTOS Y CARGAS DIVERSAS	200		200	
		9.823		9.823	3,0
	TOTAL DE ACTIVIDADES Y CARGAS	91.040	233.416	324.456	100,0
	The state of the s				
		- 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1	Some and year of		Settle-10

PAÍS (Por orden alfabético en francés)	Estructuras financieras				Prestaciones	
	Ordina	ario	Ft	TOTAL	en especies	
	regulares	años anteriores	Extra- ordinarios	Thay	y/o servicios	
dganistán		82.175		82.175		
udáfrica	33.255	(11.340)		21.915		
demania, Rep. Federal	915.200	(10.989.140	11.904.340	6.403.51	
vrabia Saudita	498.750			498.750		
Argentina	2.290			2.290		
Australia	321.115		2.021.398	2.342.513		
Austria	334.610	13/13/13/13	116.700	451.310	30.00	
lahamas	8.380			8.380		
lahrein	83.870	SOFT HEALTH HAVE A		83.870		
arbada	1.500		261.652	1.500		
elgica	200.920	10.075	361.652	562.572		
Sirmania	16.250	19.075		35.325		
Brasil	1.125			1.125		
Sulgaria	987.930		12.034.862	10.000	2.704.35	
'anadá	32.250		12.054.002	32.250	2.704.33	
hina	300.000			300.000		
olombia	110.870		27 A 11 3 KO 2 A E	110.870		
orea, Rep. de	171.415			171.415		
Osta Rica	23.950			23.950		
ote d'Ivoire	25.750	1.820		1.820		
Dinamarca	693.170		4.799.598	5.492.768		
gipto	99.125			99.125		
Salvador		(12.610)		(12.610)		
spaña	198.425			198.425		
stados Unidos de América	8.302.500		57.214.299	65.516.799	6.812.78	
tiopia	18.790		25 (2000) (2000)	18.790		
inlandia	359.300		233.800	593.100	1.540.93	
rancia	1.570.800	CONTRACT DESCRIPTION	1.570.800	3.141.600		
Grecia	183.400			183.400		
laiti	16.765	MAN CONTRACTOR	TV 4 TO 3 T NOTES	16.765		
londuras	10.000	4.000		4.000		
lungria	10.000	(11.040)		10.000		
ndia	27.085	(11.940)	UTTELEDMONE Y	15.145		
ndonesia	87.450*	(64.535)	61,000	22.915		
rak	8.000 100.500		61.000	69.000 227.825		
rlanda	40.000		127.323	40.000		
slandia	36.410	2017/03/2019/19	AND THE RELLATION	36.410		
talia	2.372.620		1.837.965	4.210.585		
apón	1.100.000	SOCIETE PER PROCE	4.259.752	5.359.752		
ordania	55.870		4.237.132	55.870		
Luweit	100.000*	04.53660.806385	A A 特殊可证A Y 为自己	100.000		
ibano	100.000	26.790		26.790		
iechtenstein	75.000	ESSLAGE THE SAME	REAL RESERVE AS A	75.000		
uxemburgo	60.000*			60.000		
Malasia	33.885		ARABI	33.885		
Malta	2.940			2.940		
Marruecos		50.280		50.280		
México	34.550	(9.365)		25.185		
Mónaco	20.000		RASELVIO SA	20.000		
Mongolia	1.000			1.000		
Nepal	4.000*	(17.0(0)		4.000		
Vicaragua	2.940	(17.060)		(14.120)		
Nigeria	5.815		6.035.784	5.815 6.572.884		
Noruega	537.100 124.275	29.715	88.250	242.240		
Nueva Zelanda	124.275	29.713	88.230	12.200		
Panamá Países Bajos Países Bajos	207.050		6.455.541	6.662.591		
ilipinas	207.030	6.625	0.433.341	6.625		
Polonia	60.000	0.023		60.000		
	00.000				TO A SA CREATE TO SHARE	
Se transfiere	20.614.645	93.630	108.207.866	128.916.141	17.491.58	

^{*} Contribuciones esperadas por un total de 331.450 francos suizos.

CALL OF STATE OF STAT	Е	structuras financieras			E CONTRACT
PAÍS	Ordina	ario		TOTAL	Prestaciones en especies
(Por orden alfabético en francés)	regulares	años anteriores	Extra- ordinarios		y/o servicios
Transferido	20.614.645	93.630	108.207.866	128.916.141	17.491.584
Portugal Rep. Democrática Alemana Reino Unido Ruanda San Marino San Vicente y las Granadinas Singapur Sti Lanka Succia Suiza Checoslovaquia Tailandia Togo Tonga Trinidad y Tobago Túnez Turquia Uruguay Vietnam Yugoslavia Zimbabue	60.000* 5.000 557.325 19.290 17.350 8.330 8.255 4.590 976.680 40.000.000 100.000 28.655 1.020 16.690 1.850 15.750 33.450 1.850 10.000* 13.110	32.100 10.650 440 1.200	13.053.883 17.492.109 12.255.000	60.000 5.000 13.611.208 19.290 17.350 8.330 8.255 4.590 18.468.789 52.255.000 132.100 28.655 1.020 27.340 1.850 15.750 440 33.450 3.050 10.000 13.110	4.740.900
TOTAL	62.493.840	138.020	151.008.858	213.640.718	22.232.484
CEE, ayuda de urgencia			9.591.049 13.263.531	9.591.049 13.263.531	21.429.975
TOTAL GENERAL	62.493.840	138.020	173.863.438	236.495.298	43.662.459

ESTADO DE LAS CONTRIBUCIONES DE LAS

PAÍS (Por orden alfabético en francés)	Estructuras financieras				Desatasianas
	Ordinario			TOTAL	Prestaciones en especies
	regulares	Extra-		TOTAL	y/o servicios
Afganistán	11.970*			11.970	
Sudáfrica	11.550*			11.550	
Alemania, Rep. Federal de	462.175		2.044.633	2.506.808	2.290.092
Australia	156.275		409.958	566.233	295.202
Austria	39.235		190.000	229.235	525.818
Bahamas	3.325			3.325	
Bangladesh	3.325			3.325	
Barbada	1.455			1.455	
Bélgica	61.180			61.180	201.464
Brasil	20.000			20.000	
Bulgaria	6.250			6.250	
Burkina Faso	1.070			1.070	
Canadá	57.245		585.629	642.874	230.39
Cabo Verde	1.000			1.000	
Chile	14.540			14.540	
China	104.400			104.400	
Colombia	15.960			15.960	
Corea, Rep. de	46.550			46.550	
Costa Rica	925			925	
Cuba					1.26
Dinamarca	53.200		425.236	478.436	483.18:
Egipto			88.648	88.648	
Ecuador	3.325			3.325	
España	52.915		61.656	114.571	
Estados Unidos de América	544.500		991.303	1.535.803	1.190
Etiopía	10.905			10.905	
Finlandia	18.275		1.711.500	1.729.775	1.411.49
Francia	232.750			232.750	312.95
Grecia					21.13
Haití	3.945			3.945	
Honduras	2.000			2.000	
Hungria	28.000			28.000	
India	4.530*			4.530	
Indonesia	13.640			13.640	2.223
Irán	83.125			83.125	14.800
Irlanda	11.970			11.970	221.866
Islandia	7.500			7.500	111.494
Italia	97.120		290.887	388.007	538.78
Saldo que se transfiere	2.186.130		6.799.450	8.985.580	6.663.361
	2.100.100		31,771,30	0.500.000	0.000.001
在1000000000000000000000000000000000000					

^{*} Contribuciones esperadas por un total de 28.050 francos suizos.

WARRIED TO THE TANK AND A STATE OF THE PARTY	Estructuras financieras				D	
PAÍS	Ordin	ario		TOTAL	Prestaciones en especies	
(Por orden alfabético en francés)	regulares	años anteriores	Extra- ordinarios	on an indistripit on	y/o servicios	
Transferido	2.186.130		6.799.450	8.985.580	6.663.361	
Japón Libano Libia Liechtenstein Luxemburgo Malasia Mauricio Mónaco Nepal Nicaragua Nigeria Noruega Nueva Zelanda Pakistán Panamá Países Bajos	445.550 7.270 10.000 7.500 25.445 7.315 1.995 14.630 1.000 3.750 11.970 28.595 14.630 8.365	1340 2000 2 20000 2 2000 2 2000 2 2000 2 2000 2 2000 2 2000 2 2000 2 2000 2 200	2.637.786 194.871 187.161 137.950 120.846	3.083.336 7.270 10.000 7.500 220.316 194.476 1.995 14.630 1.000 3.750 11.970 137.950 149.441 14.630 8.365 18.812	308.079 1.551.554 613.292 319.516	
Polonia Portugal Qatar Rep. Democrática Alemana Rep. Dominicana Rumania Reino Unido Singapur	50.540 15.960 1.995 10.000 3.260 6.485 222.775 3.040 15.510	1.995	497.485 640.584	50.540 15.960 3.990 10.000 3.260 6.485 720.260 3.040 656.094	942.963 2.168.080	
Suecia Suiza Suiza Siria Checoslovaquia Tailandia Trinidad y Tobago URSS Uruguay Vietnam Yugoslavia Zambia	13.510 79.135 9.975 29.000 45.220 5.320 16.000 2.000 7.980 9.500 1.500		8.184	87.319 9.975 29.000 45.220 5.320 16.000 2.000 7.980 9.500 1.500	638.386	
TOTAL GENERAL	3.309.340	1.995	11.243.129	14.554.464	13.205.231	

CONTRIBUCIONES PARA LAS ACCIONES

	ÁFRICA	ÁFRICA ASIA					
DONANTES (Por orden alfabético en francés)	Llamamiento general	Camboya Tailandia	Indonesia	Filipinas	Víctimas confl. afgano	Vietnam ex Indsec	TOTAL
Gobiernos							
Alemania, Rep. Federal de	7.114.340 724.118 116.700	331.200 375.324	844.805		1.674.000		2.005.200 1.220.129
Austria Bélgica Canadá Dinamarca Estados Unidos de América	161.577 7.742.359 3.124.745 45.347.740	200.075 921.659 334.970 2.610.000	97.554	261.096 772.500	651.935 446.628 2.935.309		200.075 1.932.244 781.598 6.317.809
Finlandia	500.000	2.070.000	(1) (4) (3) (4) (3) (4)	7,72,000	250.000		250.000
Irak	127.325 414.393 500.000 2.499.420 52.950	3.661.000 407.509	(08.85 (08.85 (18.87 (88.8	44.842 17.650	593.155 727.579		593.155 3.661.000 1.179.930 17.650
Nueva Zelanda Países Bajos Reino Unido Suecia Suiza	4.443.062 10.802.058 12.341.849 7.200.000	357.493 806.600 741.107 500.000	47.760	368.993 71.025 370.554 500.000	552.000 353.300 988.142 1.000.000		1.278.486 1.230.925 2.147.563 2.000.000
Subtotal	103.212.636	11.246.937	990.119	2.406.660	10.172.048		24.815.764
CEE, ayuda de urgencia	9.591.049 11.275.947		4.155	220.448			224.603
Subtotal	20.866.996		4.155	220.448			224.603
TOTAL que se transfiere	124.079.632	11.246.937	994.274	2.627.108	10.172.048		25.040.367
			X 2 2 4				

	ORIENTE MEDIO			AMÉRICA LATINA	W.A. Lebestenson	POWWERS STREET
Líbano	Irán/Irak	Yemen	TOTAL	América central	TOTAL	DONANTES (Por orden alfabético en francés)
584.400	331.200	1.8E 6.830	915.600	954.000 77.151	10.989.140 2.021.398 116.700	Gobiernos Alemania, Rep. Federal de Australia Austria
658.328 223.314	433.490 223.314 233.800 320.800	29.897	1.121.715 446.628 233.800 320.800	1.238.544 446.627 5.548.750 500.000	361.652 12.034.862 4.799.598 57.214.299 233.800 1.570.800	Bélgica Canadá Dinamarca Estados Unidos de América Finlandia Francia
89.684 17.650	61.000 474.524 98.752 89.684	267.523	61.000 474.524 98.752 446.891 17.650	355.893 1.909.543	61.000 127.325 1.837.965 4.259.752 6.035.784 88.250	Irak Irlanda Italia Japón Noruega Nueva Zelanda
379.500 250.000	253.000 741.107	112.250	744.750 741.107 650.000	733.993 276.150 2.261.590 2.405.000	6.455.541 13.053.883 17.492.109 12.255.000	Países Bajos Reino Unido Suecia Suiza
2.202.876	3.260.671	809.670	6.273.217	16.707.241	151.008.858	Subtotal
				1.762.981	9.591.049 13.263.531	CEE, ayuda de urgencia CEE, ayuda alimentaria
				1.762.981	22.854.580	Subtotal
2.202.876	3.260.671	809.670	6.273.217	18.470.222	173.863.438	TOTAL que se transfiere

CONTRIBUCIONES PARA LAS ACCIONES

	ÁFRICA	ÁFRICA ASIA						
DONANTES (Por orden alfabético en francés)	Llamamiento general	Camboya Tailandia	Indonesia	Filipinas	Víctimas confl. afgano	Vietnam ex Indsec	TOTAL	
Saldo transferido	124.079.632	11.246.937	994.274	2.627.108	10.172.048		25.040.367	
Sociedades Nacionales					1 47 to 10 to 10		errit 2005 Park	
Alemania, Rep. Federal de Australia	2.044.633 368.964 100.000 543.098 335.935	5.811	1 9 Mark, 2500	2.783	30.158 30.000 7.289 88.648	5.004 0.004	30.158 30.000 15.883 88.648	
Egipto España Estados Unidos de América Finlandia Italia Japón	26.656 907.406 1.711.500 290.887 2.637.786 177.871	000 00	008 - 008 - 000 1 460 1	72.700	00.040	8 ers 18 ers 9 19 2 ars	72.700	
Luxemburgo Malasia Noruega Nueva Zelanda Paises Bajos Reino Unido Suecia Suiza	177.371 187.161 50.000 112.578 414.435 24.758	4.591 140.045	1.738	4.593 74.110	18.812 4.591	89.69 25.103 743.41	1.738 18.812 13.775 261.915	
TOTAL	9.933.668	150.447	49.498	154.186	179.498		533.629	
Diversos Organismos diversos Fondo Benedict Privados Gastos facturados	. 538.878 457.582	6.262	397.137		23.258	44.860	29.520 397.13° 44.860	
Otros ingresos	996.460	6.262	397.137		23.258	44.860	471.51	
TOTAL GENERAL	135.009.760	11.403.646	1.440.909	2.781.294	10.374.804	44.860	26.045.513	

ORIENTE MEDIO		AMÉRICA LATINA		DONANTES		
Libano	Irán/Irak	Yemen	TOTAL	América central	TOTAL	DONANTES (Por orden alfabético en francés)
2.202.876	3.260.671	809.670	6.273.217	18.470.222	173.863.438	Saldo transferido
		0.00				Sociedades Nacionales
30.000 9.423 5.000	2.783 22.173 5.000	6.630 6.970 22.782	6.630 30.000 19.176 44.955	4.206 30.000 7.472 44.346 25.000 11.197	2.044.633 409.958 190.000 585.629 425.236 88.648 61.656 991.303 1.711.500 290.887	Alemania, Rep. Federal de Australia Austria Canadá Dinamarca Egipto España Estados Unidos de América Finlandia Italia
	PRETRIE		211 716 3	780 784 70	2.637.786	Japón
1.738	1.738	26.900 3.054	26.900 6.530	17.000 61.050	194.871 187.161 137.950 120.846 18.812	Luxemburgo Malasia Noruega Nueva Zelanda Países Bajos
5.510 255.000	22.040 74.111	27.950 24.800 8.184	55.500 353.911 8.184	13.775	497.485 640.584 8.184	Reino Unido Suecia Suiza
306.671	127.845	127.270	561.786	214.046	11.243.129	TOTAL
	B 3 552 2F	T 20 0	187 272 781	Disk 257 OT 1		Diversos
4.066 1.055	ationic de cope	400.000	4.066 400.000 1.055	56.227	542.944 400.000 544.384 397.137 44.860	Organismos diversos Fondo Benedict Privados Gastos facturados Otros ingresos
5.121		400.000	405.121	56.227	1.929.325	TOTAL
2.514.668	3.388.516	1.336.940	7.240.124	18.740.495	187.035.892	TOTAL GENERAL
			in cartenia		amed the the filter are relicioned to the or to it were thought	

MOVIMIENTO DE LAS ACCIONES CON FINANCIACIÓN ESPECIAL EN 1986

the many statement in temperature prices by	MOVIMIENTO FINANCIERO					
	Saldos transferidos en 01.01.1986	Gastos	Ingresos	Transferencias	Saldos en 31.12.1986	Prestaciones en especies y servicios
ACCIONES CON FINANCIACIÓN ESPECIAL	STATES					
ÁFRICA – Llamamiento general	424.797	117.726.208	135.009.760	00 8 00 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	17.708.349	39.661.192
ASIA - PACÍFICO - Camboya-Tailandia	7.366.679 4.467.740 498.242 1.121.368 990.332	11.516.870 11.215.512 1.430.673 3.666.614 72.416	11.403.646 10.374.804 1.440.909 2.781.294 44.860	ede in a	7.253.455 3.627.032 508.478 236.048 962.776	1.840.197 1.480.998 60.686 2.482.639
	14.444.361	27.902.085	26.045.513		12.587.789	5.864.520
ORIENTE MEDIO - Líbano	5.970.998 4.539.456	7.508.396 7.022.371 1.339.097	2.514.668 3.388.516 1.336.940	2.157.*	977.270 905.601 -	775.416 16.210 54.833
	10.510.454	15.869.864	7.240.124	2.157	1.882.871	846.459
AMÉRICA LATINA – América central	3.203.772	18.238.652	18.740.495	\$15.75 M	3.705.615	7.307.723
TOTAL	28.583.384	179.736.809	187.035.892	2.157	35.884.624	53.679.894
			000 00s	909 004		
			220 1			
				CRESTRIE		

^{*} Absorción del déficit con el presupuesto ordinario.

FONDOS ESPECIALES ADMINISTRADOS POR EL CICR

FUNDACIÓN EN FAVOR DEL COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1986

600.601 fr.s		fr.s. fr.s.
Administración Federal de Contribu- ciones, Berna, impuesto anticipado	Capital inalienable Reserva inalienable: Saldo transferido del ejercicio anterior Asignación estatutaria deducida del resultado del ejercicio de 1986 Comité Internacional de la Cruz Roja, Ginebra, cuenta corriente	314.479.— 11.390.— 325.869.— 1.717.496,5 64.542,4
1.782.0	38,97	1.782.038,9
CUENTA	DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1986	
GASTOS Y/O CARGAS	INGRESOS Y/O PRODUCTOS	
Gastos por adquisición de títulos 5.4	30.— Rentas de títulos	76.489,6 5.987,5 82.477,1
30. 335.01	44,70	02.111,1
	RESULTADO	
Excedente de ingresos con respecto a los	gastos del ejercicio 1986	75.932,45
	REPARTICIÓN ESTATUTARIA	
Estatutos: 15% de la renta neta 2) Asignación estatutaria al CICR de la r	inalienable, según las disposiciones del artículo 8 de los enta neta del ejercicio, después de deducida la asignación tículo 7 de los Estatutos)	11.390.—
Total según lo indicado más arriba		75 932 45

INSTITUCIÓN

1 de mayo de 1931

ACTIVO

FINALIDAD

Avudar al Comité Internacional de la Cruz Roja para desplegar libremente sus actividades humanitarias, tanto en tiempo de paz como en tiempo de guerra, de confor-midad con sus Estatutos.

ÓRGANO DIRECTIVO

Un Consejo integrado por:

- dos miembros designados por el Consejo Federal

PASIVO

- dos miembros designados por la Conferencia Internacional de la Cruz Roja,
- tres miembros designados por el Comité Internacional de la Cruz Roja, de los cuales por lo menos uno elegido de entre los donantes más importantes.

64.542,45 75.932,45

FONDO AUGUSTA

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1986

ACTIVO		PASIVO	
	fr.s.		fr.s.
Títulos (obligaciones suizas)	75.000.—	Capital inalienable	100.000.—
(precios de compra)	47.275.—	Reserva libre para fluctuación de cotizaciones de títulos	18.470,20
APRICA COURSE COURSE	122.275.—		
Libraminato salasti		Total de los fondos propios	118.470,20
TEAN STELL CONTROL OF THE CONTROL OF		CICR, Fondo de la Medalla Florence Night- ingale, cuenta corriente	8.510,75
Bancos	3.584,05		1.830 998 40 665
Berna, impuesto anticipado recuperable	1.121,90		2.452.639
And the second s	126.980,95		126.980,95
CUENTA	A DE RESULTA	DOS DEL EJERCICIO 1986	772.416
GASTOS Y/O CARGAS	10084.074.50	INGRESOS Y/O PRODUCTOS	bw.sofeib
TY	fr.s.	Postar de las títulas e intercas hamanias	fr.s.
Honorarios de verificación	830.— 96,85	Rentas de los títulos e intereses bancarios	4.483,60 5.452,05
Derechos de custodia y gastos bancarios Gastos por compra/venta de títulos	1.023,05	Ingresos por venta de títulos	525.—

RESULTADO

Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1986, asignado al Fondo de la Medalla Florence Nightingale, según resolución de principio de la XXI Conferencia Internacional de la Cruz Roja

1.949,90

fr.s.

10.460,65

8.510,75

INSTITUCIÓN

En 1890, por iniciativa del CICR, a fin de perpetuar la memoria de la emperatriz Augusta, esposa de Guillermo I, que actuó en favor de los militares heridos.

FINALIDAD

Ha tenido diferentes evoluciones a lo largo de los años. Sin embargo, en la XXI Conferencia Internacional de la Cruz Roja, celebrada, el mes de septiembre de 1969, en Estambul, se decidió que, hasta nuevo aviso, los ingresos del Fondo Augusta se asignarían al Fondo de la Medalla Florence Nightingale. Esta decisión se confirmó en la XXII Conferencia, celebrada, el año 1973, en Teherán.

ÓRGANO DIRECTIVO

Habida cuenta de la decisión antes mencionada, en principio, el mismo que para el Fondo de la Medalla Florence Nightingale.

FONDO DE LA MEDALLA FLORENCE NIGHTINGALE

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1986

ACTIVO		PASIVO			
and the sale	fr.s.		fr.s.	fr.s.	
Títulos en cartera (valor en bolsa: 80.550.— francos suizos)	79.140.—	Capital		25.000.—	
Reserva de medallas	21.960.— 1.202,40	Saldo transferido del ejercicio anterior	77.674,25		
Berna, impuesto anticipado recuperable	1.492,35	respecto a los gastos del ejer-	0.604.05		
CICR Fondo Augusta, cuenta corriente	8.510,75	cicio 1986	9.631,25	87.305,50	
	112.305,50			112.305,50	
CUENTA	A DE RESULTAI	OOS DEL EJERCICIO 1986			
GASTOS Y/O CARGAS		INGRESOS Y/O PRODUCTOS			
	fr.s.			fr.s.	
Gastos por compra/venta de títulos y otros valores Honorarios de verificación	2.787.— 830.—	Rentas de títulos Agio sobre títulos Asignación del saldo favorable el	n 31 de di-	3.865,20 882,50	
Derechos de custodia y gastos bancarios	10,20	ciembre de 1986 de la cuenta de re Fondo Augusta, según resolución de la XXI Conferencia Internaciona	de principio al de la Cruz	0.510.75	
	2 (27.20	Roja		8.510,75	
	3.627,20	212218.74		13.258,45	

RESULTADO

Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1986, transferido a la reserva

9.631,25

INSTITUCIÓN

De conformidad con el deseo expresado por la VIII Conferencia Internacional de la Cruz Roja, celebrada, el año 1907, en Londres, así como con la decisión tomada por la IX Conferencia, celebrada, el año 1912, en Washington, se instituyó un fondo con las contribuciones de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja.

El Reglamento fue revisado en la XVIII Conferencia Internacional de la Cruz Roja, celebrada, el año 1952, en Toronto.

FINALIDAD

Los ingresos de dicho fondo son para la asignación de una medalla, denominada « Medalla Florence Nightingale», en honor a la obra y a la vida de Florence Nightingale. Se asigna la medalla a las enfermeras y a las auxiliares voluntarias de la Cruz Roja que se hayan distinguido de manera excepcional en tiempo de paz o en tiempo de guerra

Adjudica la medalla, cada dos años, el CICR, basándose en las propuestas formuladas por las Sociedades Nacionales.

Con la medalla se entrega un diploma impreso en pergamino.

No se pueden distribuir más que 36 medallas cada vez.

ÓRGANO DIRECTIVO

Una Comisión integrada por:

- tres representantes del CICR,
- un representante de la LSCR.

FONDO CLARE R. BENEDICT

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1986 (en dólares EE.UU.)

	\$ EE.UU.	I BYTYNCE 15: 31 DE D	PASIVO \$ EE.UU.	\$ EE.UU.
Títulos en cartera (valor en bolsa: 2.867.334,93 dólares EE.UU.) Inversiones a plazo fijo Deudores Bancos	2.099.652,26 50.000.— 15.142,05 9.014,23	Fortuna del Fondo Reservas para las fluctuacion de cartera: - Saldo transferido del eje cicio anterior - Resultado de las operacion en concepto de títulos - Fondo de reserva para asign ciones futuras - Resultado por distribuir: - Excedente de ingresos co respecto a los gastos de	275.189,14 es	1.395.409,39 487.399,88 1.882.809,27 150.945,48
	2 172 909 54	ejercicio 1986	•	140.053,79
	2.173.808,54			2.173.808,54
GASTOS Y/O CARGAS		OOS DEL EJERCICIO 1986 res EE.UU.) INGRESOS Y/O PRODUC'		\$ EE.UU.
Gastos en concepto de compra y venta de cítulos	25.185,56 385,74 2.957,15 1.533,35	Rentas de títulos y de invers Intereses bancarios Ganancia neta por compra y		151.594,97 875,36 237.396,30
	212.210,74			
	7.540,30 249.812,84			389.866,63
	7.540,30			389.866,63
DE LA CUEN - Saldo transfe - Deducción futuras	7.540,30 249.812,84 N DEL EXCEDENTA DE RESULTA de las reservas	NTE ADOS \$ EE.UL anterior 139.195 para asignaciones	J. ,666	389.866,63

INSTITUCIÓN 1 de febrero de 1968.

Los ingresos del Fondo deben destinarse a la realización de acciones asistenciales en favor de las víctimas de los

conflictos, según la voluntad expresada por la señora Benedict.

ÓRGANO DIRECTIVO

Una Comisión de tres personas designadas por el CICR.

FONDO FRANCÉS MAURICE DE MADRE

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1986

fr.s.		fr.s.	fr.s.
2.499.000.—	Capital: Saldo transferido del ejercicio anterior	2.467.844,48 81.106,83	
27.943,75 27.723,96 2.554.667,71	Total de fondos propios Comité Internacional de la Cruz Roja, cuenta corriente .		2.548.951,31 5.716,40 2.554.667,71
TA DE RESULTA	DOS DEL EJERCICIO 1986		
fre	INGRESOS Y/O PRODUCTOS		fr.s.
43.338,20 4.656,80 1.530.— 438,20			130.798,03 500.—
	2.499.000.— 27.943,75 27.723,96 2.554.667,71 TA DE RESULTA fr.s. 43.338,20 4.656,80 1.530.—	Capital: Saldo transferido del ejercicio anterior Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1986 Total de fondos propios 27.943,75 27.723,96 Comité Internacional de la Cruz Roja, cuenta corriente . TA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1986 INGRESOS Y/O PRODUCTOS fr.s. 43.338,20 Rentas de títulos y cuentas corrier 4.656,80 Ganancia por ventas de obligacion 1.530.—	Capital: Saldo transferido del ejercicio anterior

Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio 1986, transferido a cuenta del capital . .

INSTITUCIÓN

Decisión de la Asamblea del 19 de diciembre de 1974.

RESULTADO

ACTIVO

FINALIDAD

Ayudar, sufragando los gastos de convalecencia o las curas de reposo, al personal permanente o temporero, en particular a los delegados, los enfermeros o las enfermeras de las instituciones internacionales o nacionales de la Cruz Roja, que se hayan entregado con generosidad en el desempeño de su trabajo, en operaciones de guerra o en catástrofes y que estén, por ello, en situación difícil o se vean disminuidos en su salud.

Asimismo, se pueden otorgar subsidios para los familiares de los colaboradores fallecidos en circunstancias análo-

fr.s.

81.106,83

PASIVO

ÓRGANO DIRECTIVO

Un Consejo integrado por:

- dos representantes de la familia,
 un representante de la LSCR,
- dos representantes del CICR.

FONDO OMAR EL MUKTAR

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1986

(en dólares EE.UU.)

ACTIVO		PASIVO	
Títulos en cartera (valor en bolsa:	\$ EE.UU. 730.301,30	Capital	\$ EE.UU. 650.000.—
871.257,20 dólares EE.UU.)	5.109,54	Ginebra	85.464,26
Berna	53,42		
68,801.18	735.464,26		735.464,26

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1986

GASTOS Y/O CARGAS		INGRESOS Y/O PRODUCTOS	
CASTON VALCARGAS	\$ EE.UU.	PACSES SEE AND PRODUCTORS	\$ EE.UU.
Gastos en concepto de compra y venta de títulos	1.091,76	Renta de títulos y de inversiones	81.114,98 61,97
Comisiones y gastos bancarios	823,98 990,03 1.290,90 541.28	Beneficios netos en concepto de compra y venta de títulos	9.025,26
The state of the s	4.737,95		90.202,21

RESULTADO

NESCETITE C	S EE.UU.
Excedente de ingresos con respecto a los gastos asignado al CICR, según el artículo 2 del regla-	
mento	85.464,26

INSTITUCIÓN

Según la decisión N.º 5 del Consejo Ejecutivo del 20 de noviembre de 1980, confirmada por la Asamblea de diciembre de 1980.

FINALIDAD

Sobre la base de un fondo en dólares, instituido con uno o varios donativos de las autoridades de Jamahiriya Árabe

Libia, asignar las rentas para la financiación de las actividades generales de protección y de asistencia del CICR.

ÓRGANO DIRECTIVO

Un Consejo de tres miembros integrado por representantes del CICR.

FONDO PAUL REUTER

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1986

	fr.s.		fr.s.	
Titulos en cartera (valor en bolsa: 221.475.— francos suizos)	220.000.— 1.251,25	Capital inicial	18.107,65 3.143,60	200.000.—
10 A COLUMN	221.251,25			221.251,25

CUENTA DE RESULTADOS DEL EJERCICIO 1986

GASTOS Y/O CARGAS		INGRESOS Y/O PRODUCTOS			
Honorarios de verificación		fr.s. 1.230.—	Renta de títulos y	de inversiones	fr.s. 8.733,95
Derechos de custodia y gastos bancarios Gastos por compra y venta de títulos	títulos	245,50 902,35 3.212,50	y societies projectio 663.557,40 C		
06,626,53	201015	5.590,35		concurrant on the	8.733,95
32,768,75	RESULTADO			fr.s.	
20 (21 £83 a c c c c c c c c c c c c c c c c c c	Excedente de ingresos ejercicio 1986		to a los gastos del	3.143,60	

INSTITUCIÓN

Según la decisión N.º 1 del Consejo Ejecutivo del 6 de enero de 1983.

ACTIVO

FINALIDAD

Sobre la base de un fondo inicial instituido con el donativo del profesor Paul Reuter de 200.000.— francos suizos (recibido en concepto de premio Balzan) y que puede aumentar mediante donativos y legados,

- utilizar los ingresos para estimular y fomentar el conocimiento y la difusión del derecho internacional humanitario,
- y asignar, cada dos años, un premio con tal finalidad, para galardonar una obra, ayudar a realizar un proyecto o posibilitar una publicación.

PASIVO

ÓRGANO DIRECTIVO

- Una Comisión integrada por un miembro designado por el Comité, que la preside, y por dos colaboradores o colaboradoras del CICR designados por la Dirección,
- además, dos personas elegidas por la Comisión (que no sean del CICR), para integrar con ella el jurado del premio Paul Reuter.

FONDO ESPECIAL EN FAVOR DE LOS IMPEDIDOS

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1986

n/m fine	fr.s.		fr.s.	fr.s.
Títulos en cartera (valor en bolsa: 1.509.955.— francos suizos)	1.340.443.—	Capital inicial		1.000.000.—
impuesto anticipado recuperable	7.537,35 2.242,52	anterior	167.721,72	
		ejercicio 1986	68.045,15	235.766,87
		Total de los fondos propios . Comité Internacional de la Cruz Roja, Ginebra, cuenta		1.235.766,87
		corriente		114.456.—
	1.350.222,87			1.350.222,87
PRODUCTOS	A DE RESULTAI	DOS DEL EJERCICIO 1986		
GASTOS Y/O CARGAS	Rema de Hulos	INGRESOS Y/O PRODUCTOS		an appending t
Gastos operacionales y socorros proyecto	fr.s.	Asignación al Comité Internac	rional de la	fr.s.
Birmania	603.552,40	Cruz Roja		500.000.— 92.500.—
bancarios	7.672.—	Renta de títulos		57.353,30
Derechos de custodia Honorarios Agios netos por títulos adquiridos durante	1.902,50 1.730.—	Intereses bancarios	s	530.— 32.768,75
el ejercicio	250.—			
3 143.60	615.106,90			683.152,05

Excedente de ingresos con respecto a los gastos del ejercicio, transferido a cuenta del capital

INSTITUCIÓN

Según la décision $N.^\circ$ 2 de la Asamblea, reunida los días 19 y 20 de octubre de 1983.

RESULTADO

ACTIVO

FINALIDAD

- Permitir la realización de proyectos duraderos en favor de personas impedidas, particularmente instalando ta-lleres de fabricación de prótesis/órtesis, de adaptación y de reeducación profesional.
- Participar, así, no sólo en las realizaciones del CICR y de las Sociedades Nacionales, sino también de otros organismos que actúan según los criterios del CICR.

ÓRGANO DIRECTIVO

Un Consejo integrado por seis miembros del CICR, es decir:

fr.s.

68.045,15

PASIVO

- un miembro del Comité, que preside,
- el médico jefe,
- el medico jeje,
 un representante del Departamento de Finanzas y
 Administración y un representante de la División de
 Sociedades Nacionales y de Doctrina,
- el encargado de los programas de ayuda a los impedidos en la División Médica,
- un representante designado por el director de Activida-des Operacionales.



6, rue d'Italie Case postale 326 1211 Genève 3 Téléphone 022-21 35 27 Télex 428 260 atag Téléfax 022-21 35 38

FIDUCIAIRE GENERALE SA

DICTAMEN DEL ORGANO CENSOR DE CUENTAS

del ejercicio 1986

a la assamblea del

COMITE INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA, Ginebra

Señores,

En nuestra calidad de censores de cuentas de vuestra Institucíon, hemos comprobado las cuentas del ejercicio cerrado el 31 de diciembre 1986.

Hemos constatado que

- el balance y la cuenta de resultado anual cumulado concuerdan con los registros contables,
- los registros contables se llevan con exactitud,
- el estado de la fortunma y de los resultados corresponde a las reglas establecidas por la ley y los estatutos sobre las evaluaciones en materia de balance.

Sobre la base de nuestro examen, proponemos la aprobacíon de las cuentas que so someten a vuestro dictamen.

La cuenta de resultado anual cumulado tiene una columna que indica las prestaciones en especie y servicios recibidas por el CICR. Se trata pues de informaciones estadísticas, llevadas extracontablemente, sobre las cuales no hemos practicado ninguna comprobacion.

Ginebra, 4 de mayo de 1987

135